

1. 「おまえのかなし そうなすがたを みているとわたしまでかなしく なってしまう。」 —

Omae no kanashi souna sugata o mite iru to watashi made kanashiku natte shimau

[Viéndote tan triste también me pone triste.]

2. 「おねがいだからわけをはなしておくれ。」 —

Onegai dakara wake o hanashite okure

[Por lo tanto, dínos el motivo.]

3. おじいさんもおばあさんも なみだをながして いました。

Ojiisan mo obaasan mo namida o nagashite iimashita

El anciano y la anciana, dijeron derramando lágrimas.

4. すると かぐやひめも めに いっぱい なみだを ためて いました。

Suruto kaguyahime mo me ni ippai namida o tamete iimashita

Después, los ojos de la princesa Kaguya se llenaron de lágrimas y dijo.

todosobrejapon.ES

5. 「じつはわたしは つきのみやこの ものです。」 —

Jitsu wa watashi wa tsuki no miyako no mono desu

[A decir verdad, soy alguien de la capital de la luna.

6. じゅうごやの ばんが きたら

Juugo ya no ban ga kitara

Cuando llegue la noche de la próxima luna llena

7. てんにんたちが むかえに やって きます。

Tennin tachi ga mukae ni yatte kimasu

la gente del cielo vendrá a buscarme.

8. わたしを かわいがって くれた おとうさま や おかあさま と わかれるのか と おもうと それが かなしくて.....」 —

Watashi o kawaigatte kureta otousama ya okaasama to wakareru no ka to omou to sore ga kanashitekute

Pensando que me separaré de mi amado padre y mi madre, es tan triste....]